



Hamburg News

12/2008



Award for aviation research
TUHH junior scientist Karin Dietl was honoured with the Amelia Earhart Fellowship Award, endowed with 10,000 US dollar. (p.2)

Airport Plaza inaugurated
Hamburg Airport has double reason to celebrate this month with the inauguration of the Airport Plaza and the rapid rail link. (p. 2)

Comeback of a legend
Vaudeville glory returns to Steindamm with Hansa Theater re-opening – don't miss its exhilarating new show! (p. 3)

Beatlemania in Hamburg
From sex to rock: The former Erotic Art Museum will be the home of Hamburg's new Beatles exhibition "Beatlemania". (p. 4)

Newsflash

Success for e-government: The Hamburg District Office of Eimsbüttel has been honoured with the second prize in the science category of the 8th "National E-Government Competition" for its online urban planning project ProSiN. The competition was realised by Cisco Systems Inc. and BearingPoint GmbH under the patronage of Dr. Wolfgang Schäuble, Federal Minister of the Interior. With ProSiN, Hamburg's districts and the ministry of urban planning and the environment made extensive information on Hamburg's urban planning projects and proceedings available on the internet. Since summer 2008, an online tool for the formal participation of stakeholders and the general public in urban planning is tested. Furthermore, Hamburg is heading the reform of car registration procedures until 2010. Similar e-government services are to be introduced to help citizens or companies when relocating.

Hamburg companies see high potential in India Delegation very pleased with business encounters in India's cities

India is a booming, yet totally underrated state. Hamburg companies will find numerous options for growth. With these bright perspectives, Hamburg's Minister of Economic and Labour Affairs, Axel Gedaschko, returned from his trip to the Indian cities of Delhi, Gurgaon, Mumbai, and Bangalore. He was accompanied by a delegation of 30 heads, including the CEO of HWF and HMG, Heinrich Lieser, and influential Hamburg entrepreneurs. Next to talks with leading Indian politicians and managers, the agenda also included a visit of the trade fair Port & Ship International India in Mumbai, to be realised by Hamburg Messe & Congress GmbH as "SMM India" next year. In Bangalore, Gedaschko also visited the Airbus Engineering Centre India.

Growing bilateral relations

Today, some 620 Hamburg companies are already active in India, focussing mainly on imports and exports. 100 compa-



nies run representative offices in India, further 50 Hamburg companies such as Beiersdorf or Hamburg-Süd are operating a branch or a production site. On the other hand, some 30 Indian countries are present in the Hamburg Metropolitan Area with representative offices or branches, including the Tata Consultancy Services Deutschland GmbH and IT-services provider Satyam Computer Services that moved to Channel Harburg with support of HWF. Indian Mittal Steel has

bought Hamburg's steel works, and India's biggest wind turbine supplier Suzlon Energy Ltd. has acquired the majority of shares of Hamburg's wind turbine producer Repower. Hamburg's universities, culture institutes, and associations complement the busy business relations by an active intercultural exchange. It was recently fully enjoyed by Hamburg's 2,500 Indian citizens and the locals during the second "India Week Hamburg".
www.india-week-hamburg.org

Cosmopolitan cool – Hafencity, Hamburg's new vibrant borough

At Dalmannkai, tenants have moved into the first 740 flats and enjoy fashionable bars and fine dining along the quai

The world's biggest hard-hat site turns more and more into a vibrant and colourful inner city borough: Hafencity. Especially around Sandtorkai and Damannkai urban life vibrates. Next to the new museum port, 740 flats have been realised, fur-

ther 400 are under construction at Sandtorkai, Überseequartier, and Sandtorpark, including Hamburg's most unusual residency, 56 m tall Marco-Polo-Tower. Latest additions to the exciting shopping and dining scene are the brasserie-bar CARLS

at Elbphilharmonie and "Meßmer Momentum", a fascinating world of tea. The new facilities are not only used by the new citizens and visitors, but also by the 3,000 employees working for Hafencity companies such as SAP, Kühne + Nagel, China Shipping

oder Bankhaus Wölbern. Further corporate headquarters are to follow: In 2009, Unilever will move to Strandkai, in 2010 Germanischer Lloyd will be found at Brooktorkai, and "Der Spiegel" at Ericusspitze.
www.hafencity.com

Shortcuts

Prototype funding

The Hamburg start-up spots-onfire has been granted 100,000 Euro by Gamecity Hamburg's prototype funding for its browser-based game "Jump Jupiter". The Hamburg games developer had already been appointed winner in the national multimedia start-up competition "A successful start with Multimedia" for the development of its DIPE technology at this year's IFA.

www.spotsonfire.com

Solar around the world

With a solar boat currently being constructed at the Kiel shipyard Knierim Yachtbau, Raphaël Domjan (36) and Gérard d'Aboville (63) plan to circumnavigate the world in 2010.

www.knierim-yachtbau.de

Millions from musicals

With "Tarzan" as a new musical of superlatives on show since autumn, Hamburg continues to successfully milk musicals for cash. Every year, the city's 1.2 musical tourists spend 40 million Euro in the city's shops. The entire revenue from musicals, thus a survey of United Research AG by order of Hamburg's Stage Entertainment GmbH, amounts to 970 million Euro in Germany, of which 574 million Euro are generated by Hamburg.

<http://stage-entertainment.com>

UKE in Russia

The University Medical Center Hamburg-Eppendorf (UKE) is the first Germany top hospital to have opened an office in Russia. Based in Moscow, a Hamburg doctor informs and consults Russian patients on possible treatments in Hamburg. The branch is operated by the UKE Consult und Management GmbH, in which Spedition Hellmann holds a stake of 60 per cent.

www.uke.hamburg.de

Medicine University

Medical training in Moscow will soon be offered by Hamburg's Asklepios Group. A joint venture agreement has thus been signed with the I. M. Sechenov Moscow Medical Academy.

www.asklepios.com

Hamburg strengthened its Latin American ties

Hamburg's First Mayor Ole von Beust significantly strengthened the city's ties to Latin America during a trip to Columbia and Mexico. The visits were part of a trip von Beust had taken in his function as president of Germany's federal assembly Bundesrat.

Von Beust was accompanied by a delegation comprising inter alia Anja Hajduk, Hamburg Minister of Urban Planning and the Environment, Frank Horch, President of the Hamburg Chamber of Commerce, and

leading Hamburger entrepreneurs like the coffee merchants Arthur E. Darboven and Clemens von Storch, and Dieter Schnabel of Helm Chemie.

In Columbia, von Beust met president Alvaro Uribe Vélez, foreign minister Jaime Bermúdez, the foreign trade minister Luis Guillermo Plata, and the president of the Colombian senate, Hernán Andrade Serano.

In Mexico, meetings followed with the Secretary of Economy, Gerardo Ruiz Mateos, and the

president of the Mexican senate, Gustavo Madero Muñoz. A major topic of the talks was the introduction of public transport in the Colombian capital Bogotá and the Mexican port city Veracruz with the help of HOCHBAHN's Hamburg Consult GmbH. Mexico also showed a keen interest in Hamburg's support in training and education through exchange programmes. Hamburg also offered its expertise in regard to the port of Veracruz's ambitious extension plans.

Laurels for junior scientist**Amelia Earhart Fellowship Award for Karin Dietl**

Karin Dietl, junior scientist at the Technical University Hamburg-Harburg (TUHH), was awarded the "Amelia Earhart Fellowship Award" from Zonta International through the hands of Dr. Herlind Gundelach, Hamburg Minister of Science (r.). Endowed with 10,000 US dollar, the prize was granted to the Hamburg engineer for her outstanding achievements in aircraft research. Karin Dietl conducts her research on aircraft cooling systems at TUHH since 2006 in

co-operation with Airbus.

A doctorate at the Institute of Fluid Mechanics headed by Prof. Dr.-Ing. Gerhard Schmitz, she currently works on her dissertation focussing on new concepts to cool electronic systems.

Dietl, who had left her Bavarian home town Ulm in 2001 to study in Hamburg, is the 44th woman to be given the "Amelia Earhart Fellowship Award". Launched in 1938 in honour of Amelia Earhart, famed pilot



and member of Zonta International, it is annually granted to 35 women pursuing graduate degrees in aerospace-related sciences and aerospace-related engineering.

www.wissenschaft.hamburg.de

Peak performances in the Hamburg Metropolitan Area**Hamburg Airport to inaugurate its new shopping plaza**

On December 4, the new Airport Plaza of Hamburg Airport will officially open, with the public getting its first experience on November 29 and 30. The new connecting building between terminal 1 and 2 will house the central security check-points plus food and retail premises.

Nuance Group in Hamburg

The new Airport Plaza will add 4.450 sqm of retail space to the airport. Biggest tenant will be the Nuance Group operating eleven shops dedicated to the themes of fashion and accessories. Its array of luxury brands will include Escada, René Lezard, Bally, Palmers, Paul & Shark, and Porsche Design. The Hamburg operation will be

the company's first in Germany. Valora Retail, a prominent player in the books and newspaper trade at airports and railway stations, will launch its unique "Print On Demand" service in its 350 sqm "k presse + buch" shop. Customers will be able to choose from some 700 international daily newspapers and have the current edition of their favourite titles immediately printed in newspaper format on special paper.

Gebr. Heinemann will launch a new walk-through Travel Value & Duty Free Shop and operate brand shops featuring Hermès, Bulgari and Burberry.

Responsible for the 2.630 sqm food court is the Mövenpick division Marché International, which will operate a Marché

Natural Bakery, a Cindy's Diner with fresh burgers, a Mövenpick Coffee Bar, a San Pino pizza and salad bar, and a Gosch Sylt Restaurant under licence.

Rapid rail link to the airport

A week later, a second long-awaited inauguration will follow: the premiere of the airport rapid rail link by S-Bahn Hamburg after seven years of construction. From December 12 onwards, airport and central station are then connected by a 25 minutes train ride. Trains of S1 will run weekdays from 6 a.m. to 11.p.m. every ten minutes, and every 20 minutes after 11 p.m. 13,500 passengers are expected to use the new rapid rail connection.

www.ham.airport.de

World-class sommelier training for professionals and amateurs Wine bars present the well-known and hidden champions of global wine-growing

Hamburg, which is not normally associated with wine growing, still boasts Germany's most northern vineyard. Located on St. Pauli's Stintfang, the wine is annually harvested, pressed, fermented, and put into bottles, which cannot be found in any supermarket. Hamburg's own wine is only served to the first mayor Ole von Beust and its guests. Knowledge on the rare wine is thus restricted to a very limited circle. The expertise on all other wines of the world, however, can be acquired at the German Wine and Sommelier School (DWS). At home in Hamburg since 2006, it trains professionals with a degree in the gastronomy trade and a

working experience at a wine maker to become professional sommeliers. Dedicated training is also offered to wine traders and serious amateurs.

To test the newly acquired wine knowledge, head for Hamburg's wine bars. Hamburg's oldest one is called "Zur Traube" (1886) and located in Ottensen. Its cellar houses 200 bottled wines from all around the globe. 50 open wines can also be enjoyed on oval wood desks. If you're feeling peckish, try the French inspired dishes by chef de cuisine Gilles Niel. If you fancy a bit of "DIY wine", then head to "Lehmitz Weinstuben" in Eimsbüttel in autumn, where you can help to harvest

the grapes and see how wine is fermented. In addition, their wine list is a pure temptation of 170 all time favourites and rarities. "Cremon's" wine vault in the old town is full of old-world atmosphere, while "Weinlokal Schoppenhauer" serves up great meals accompanied by fine wines in a warehouse just around the corner.

Another excellent wine selection is available at "Uhlenhorster Weinstube", which is mainly enjoyed by a sedate clientele. Trendy wine lovers head to the hidden cellar bar "Dorf" at St. Georg, where wine and food blend perfectly with the music. <http://hamburg.weinschule.com>
www.lehmitz-weinstuben.de

Hansa Theatre Hamburg – Comeback of a legend Theatre publishing and distribution house celebrates 100 year jubilee

Good old vaudeville comes back to life with the revival of Hansa-Theater at Steindamm. The variety theatre first opened its doors in 1894 and thrilled its audience with stars like Josephine Baker, Charlie Rivel, Conny Froebess, and even Siegfried & Roy. Due to financial problems, however, the final curtain fell in December 2001. But the memory lived on, and now, Thomas Collien und Ulrich Waller of St. Pauli Theatre are destined to bring the legend

back to life. From January 13 to March 8, 2009, they will present a stunning variety theatre programme. Its international stars are presented by Germany's top comedians, including "Cave-man" Kristian Bader, Dirk Bielefeldt alias "Herr Holm", Matthias Deutschmann, Arnulf Rating, Horst Schroth, Ulrich Tukur and Jutta Wübbe, better known as "Marlene Jaschke". Best music is guaranteed by Ulrich Tukur's band "The Rhythmus Boys". Catering is placed in the hands

of Rüdiger Kowalke of Fischerei-Restaurant Hamburg. Another Hamburg institution unseparably tied to theatre is the "Vertriebsstelle und Verlag Deutscher Bühnenschriftsteller und Bühnenkomponisten" in Norderstedt, which celebrated its 100 year jubilee in autumn. The publishing and distribution house for plays and stage music is permanently looking for new playwrights and composers.

www.hansa-theater.de
www.vvb.de

Hamburg hosted first global climate conference on the internet German Meteorological Society founded in Hamburg 125 years ago

Hamburg has successfully hosted the first virtual conference on climate change: "KLIMA 2008 / CLIMATE 2008". To avoid any CO2 emission of, for instance, travelling delegates and participants, the event took place in cyberspace, where it was organised by the Applications of Life Sciences Centre of the University of Applied Sciences Hamburg (HAW Hamburg). For four days, it brought together some 100 scientists, politicians, researchers and representatives of companies, associations,

and NGOs with the general public and offered unlimited discussion of environmental, social, economic and political aspects of climate change in live chats and web forums. The Hamburg-based web hosting provider Strato AG, which powers its servers with 100 per cent green hydro energy, provided all technical infrastructure free of charge. As it befits a global pilot project, the patronage was shared between three partners, i. e. Annette Schavan, Federal German Minister of Education and Research,

Dr. Achim Steiner, Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP), and Prince Albert II. of Monaco, Fondation Prince Albert II.

A core discipline in climate research is meteorology, which celebrated a jubilee this autumn in Hamburg: 125 years ago, the Meteorological Society had been founded in Hamburg-St. Pauli. Today, its research expertise is highly welcomed by the scientists working at the climate campus Hamburg. www.climate2008.net

Shortcuts

Hamburg observatory

The Hamburg observatory in the Bergedorf borough celebrated its 175th anniversary. Founded in 1833, the astronomy facility became an institute of Hamburg University in 1968 and thus Europe's largest campus observatory. With buildings mirroring the architecture of that time and the instruments forming an important historical record of astronomical research, the Hamburg observatory strives to be recognised as UNESCO World Heritage. www.hs.uni-hamburg.de

Intermodal 2008

The world's leading logistics and transport exhibition and convention Intermodal 2008 will be hosted December 2-4 on the fairgrounds of Hamburg Messe & Congress GmbH. The product show of container manufacturers will be attended by trade visitors from 65 countries. www.intermodal-events.com

Hoping for 2013

Hamburg wants to host the World Swimming Championships 2013. A respective "Letter of Intent" has been sent to the German Swimming Association (DSV) that will decide on the German application this month.

British Chamber

The British Chamber of Commerce and the German British Forum broke with a long tradition and met for the first time outside London – in Hamburg. Speakers of the conference included the former German Chancellor Helmut Schmidt, the former German Finance Minister, Dr. Theo Waigel, and the former French president Valéry Giscard d'Estaing. www.gbf.com

450 years Hamburg stock exchange

Despite the turbulences of the global finance markets, Germany's oldest and most versatile stock exchange celebrated its 450th anniversary – the Hamburg stock exchange. www.hk24.de

HamburgAmbassadors actively promoted Hamburg in Tokyo and New York

Sven C. Oehme presented Hamburg together with Jodi Gentilozzi – Nikolaus Bolze accompanied a delegation

Hamburg is a traditional trade partner of Japan, with relations dating back to 1883, when the Japanese consulate general started operations in the city. Still present today, it is a key player as Hamburg is a major Germany's gateway to Japan. Here, 100 Japanese companies are active – and 60 of them present with European or German headquarters.

Japanese interests

The importance of Hamburg for Japan was recently reflected by a visit of a delegation of the Japanese Association of Defense Industry (JADI). The team was particularly interested in Hamburg's maritime competence and spent the two days visiting the Hamburg Ship Model Basin (HSVA) and Thyssen-Krupp Marine Systems/Blohm + Voss Nordseewerke GmbH (TKMS). The agenda also inclu-

ded a tour of the International Maritime Museum at Hafencity and a guided city walk, followed by extensive shopping. The delegation trip was organised and



very actively since then. accompanied by the Hamburg Ambassador in Tokyo, Nikolaus Boltze. Appointed in March 2007, Boltze has been promoting Hamburg

Hamburg in New York

Very active is also Sven C. Oehme, HamburgAmbassador in New York. He recently hosted a Hamburg reception at Rockefeller Center, attended by 82 distinguished guests mainly from real estate, airlines, and the media. Oehme presented Hamburg as a dynamic business location with great chances for investors, especially in the field of real estate and life sciences. His guest speaker spoke on Hamburg from more personal level of experience: Jodi Gentilozzi, chairwoman of the American Chamber of Commerce Northern Germany. Born in Texas and now living and working in Hamburg, Gentilozzi praised Hamburg as a truly cosmopolitan, open-minded place, boasting a perfect infrastructure for U.S. companies wishing to invest, expand, or to relocate.

Up-to-date

Beatlemania: Close to Hamburg's new Beatles square in St. Pauli, a new Beatles exhibition will open its door in spring 2009. Covering five levels and nearly 1,500 sqm of the former Erotic Art Museum, "Beatlemania" will invite visitors to explore twelve Beatles themes. Ranging from the "Hamburg Days" to "Sergeant Pepper" and "Abbey Road", they will feature rare memorabilia of the Fab Four. The project was realised by Folker Koopmans, manager-owner of the Hamburg music agency FKP Scorpio. www.beatlemania-hamburg.com

News-Bits

Hits like "Strangers in the Night" and "Moon River" made a Hamburg composer world-famous: Bert Kaempfert. Born in the borough of Barmbek in 1923, the big band star was now posthumously granted a square named in his honour.

www.kaempfert.de

Hamburg is Germany's capital of photography:

The International House of Photography presents exhibitions of famous photographers, and the Hamburg arts & crafts museum owns a valuable collection of early photography. Highly reputed are also the archives of Hamburg's publishing houses and the city's photo galleries.

The United States are right at home in Hamburg

Hamburg America Center at Hafencity – museum of ethnography features Red Indians

For over 300 years by now, Hamburg and America have been linked by very special ties. Already back in 1793, former US president George Washington established one of the first consulate generals of the United States in Hamburg. Its white villa on the bank of the outer Alster lake looks like a miniature edition of Washington's White House. Here, US consulate general Karen E. Johnson is responsible for the affairs of the 4,380 US-Americans living in Hamburg and the around 130 US companies active in Northern Germany. Since the opening of

the Eastern European markets, they are increasingly attracted to Hamburg. To promote the bilateral commercial and cultural ties, the Hamburg America Center is currently under construction at Hafencity. Designed by the renowned New York architect Richard Meier, the landmark building will be home to US-based companies and services providers as well as non-US-based companies and organisations, which maintain strong links with America.

Planning has also started for the future Chicago square as the eastern access point to Hafencity. Its name was chosen

in honour of the twining between Hamburg and Chicago, which is actively supported by the "Förderkreis Hamburg Chicago e.V.". The history and culture of the indigenous Indian people is presented at Hamburg's museum of ethnography, which inaugurates its new permanent exhibition on December 21. Highlight of the 500 sqm gallery will be a spiritual long house built by the Canadian Indian David Seven Deers and featuring fascinating masks worn by the people of the north west coast.

www.hamburg-america-center.de
www.voelkerkundemuseum.com

Imprint

Published by

Free and Hanseatic City of Hamburg
Ministry of Arts, Culture, and Media
Hamburg Marketing GmbH

HWF Hamburg Business
Development Corporation

In co-operation with

Flughafen Hamburg GmbH,
hamburg.de GmbH & Co. KG,
Hafencity Hamburg GmbH, Hafen
Hamburg Marketing e.V., Hamburg
Messe und Congress GmbH,
Hamburg Tourist Board

Editor

HWF Hamburg Business
Development Corporation
Andreas Köpke
Habichtstraße 41
22305 Hamburg
Tel.: +49 40 / 22 70 19-23
hamburg.news@hfw-hamburg.de

Text: Pressebüro Hilke Maunder